

R O  A N

Kaffe Fassett Knit-along

Making Up





Kaffe Fassett Knit-along

Making Up



FINISHED SIZES

Completed Afghan measures approx 139 cm (54½ in) wide by 177 cm (69½ in) long, including trim.

Completed Oblong Cushion measures approx 114 cm (45 in) by 57 cm (22½ in).

Completed Small Cushion measures approx 57 cm (22½ in) by 57 cm (22½ in).

EXTRAS

For the Small Cushion a 57 cm (22½ in) by 57 cm (22½ in) cushion pad.

For the Oblong Cushion a 114 cm (45 in) by 57 cm (22½ in) cushion pad.

OPTIONAL EXTRAS

Zip measuring approx 51 cm (20 in) in length.

Backing Fabric (Afghan only) approx 300 cm (118 in), using fabric widthways.

MAKING UP

Sewing together

Make sure all of your squares have been blocked to 19 cm (7½ in) by 19 cm (7½ in) before starting to sew them together.

Following the relevant diagram for either the Afghan, Oblong Cushion or Small Cushion, begin to sew your squares together using mattress stitch (please see our video tutorial [\[link here\]](#)).

Once you have completed sewing together your squares we have some helpful hints and options to keep in mind whilst finishing your chosen Kaffe project:

Cushions

For both Cushions, with right sides together, sew back of cushion to front along 3 sides, insert cushion pad and join remaining side.

TIP: It may be an idea to add a zip to the final side of your cushion, rather than sewing up all 4 sides as our Pure Wool Worsted yarn is superwash it would be easier to take out the cushion pad to wash.

However if sewing all side of the cushion remember to keep some yarn spare to re-sew your 4th side together after washing.

Making Cushion pads

As the cushion size for the Oblong Cushion is an unusual one, here are some options to consider:

- Make your own cushion pad by cutting two pieces of fabric size 114 cm (45 in) by 57 cm (22½ in), sewing up 3 sides and then stuffing with toy stuffing/feathers.
- Order cushion pad to size from a made to measure cushion retailer.
- Alternatively use 2 cushion at size 57 cm (22½ in) square, open one side of each cushion and then re-sew these to open ends together to create one cushion double the size.

Afghan

TIP: You can also add backing fabric onto the afghan as we have, using some of Kaffe's very own fabric.

Trim backing fabric pieces to fit knitted section (leaving trim exposed), adding a seam allowance of approx 2 cm (1 in) along all edges. Fold seam allowance to **WS** along all edges of backing fabric. Lay backing fabric onto knitted piece with **WS** facing and sew backing fabric in place along all four sides.

The fabric that we used to back the photographed **Turquoise Version** is from the Kaffe Fassett Woven Stripes Collection - **Caterpillar Stripe, shade WCATERX-AQUAX**.

Here are our suggested fabrics to use for the other colourways:

Red Version

From the Kaffe Fassett Woven Stripes Collection - **Caterpillar Stripe, shade QWCATER-EARTH**.

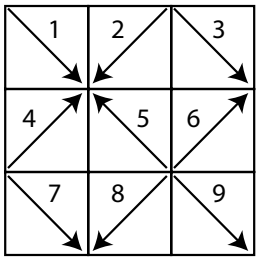
Brown Version

From the Kaffe Fassett Woven Stripes Collection - **Exotic Stripe, shade WEXOTIC.PURPL**.

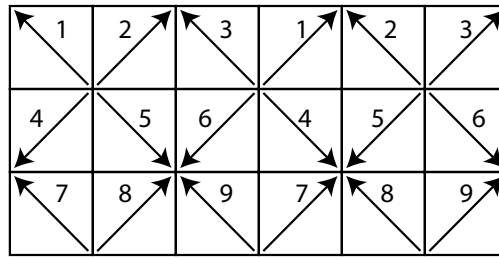
Pastel Version

From the Kaffe Fassett Woven Stripes Collection - **Exotic Stripe, shade QWEXOTI.MIDNI**.

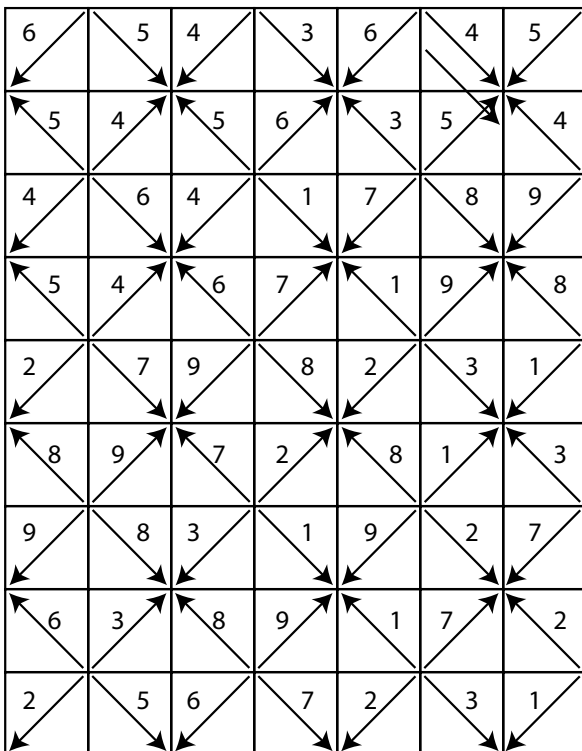
Small Cushion Front & Back



Oblong Cushion Front & Back



Afghan Diagram



Key



The arrow in the boxes indicates which way to place your square, the arrow head indicates where your cast-off edge should sit and the start of the arrow indicates where your cast-on edge should sit.



The number in the boxes indicates which weeks square is to be placed there.

STORE
LOCATOR

INFORMATION
PAGES

If you're having difficulty viewing or printing our PDF patterns, please ensure you have the latest version of Adobe Acrobat Reader. Download the latest version here; <http://get.adobe.com/reader/>

All right reserved. Reproduction in whole or any part of all material, including illustrations and designs, in this publication/pattern is strictly forbidden and is sold on the condition that it is used for non commercial purposes. No part may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means electronic, electrostatic, magnetic tape, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior permission of the copyright owners having been given in writing. Yarn quantities are approximate and are based on average requirements. Images and shades are for guidance only as colours may not display accurately on screen or in printed format. Contact your local stockist to view a fringed (not digital reproduction) yarn shade card.

© Copyright Coats Crafts UK 2014 Green Lane Mill, Holmfirth, West Yorkshire, England, HD9 2DX E-mail: mail@knitrowan.com Web: www.knitrowan.com

R O W A N

R O W A N

Kaffe Fassett Knit-along

Making Up



DIMENSIONS

La couverture mesure environ 139 cm de large par 177 cm de long, y compris la bordure.

Le coussin rectangulaire mesure environ 114 cm par 57 cm.

Le coussin carré mesure environ 57 cm de côté.

Il faut aussi

Un coussin de garniture de 57 x 57 cm pour remplir le petit coussin.

Un coussin de garniture de 114 x 57 cm pour remplir le coussin rectangulaire.

Et facultativement

Une fermeture à glissière d'environ 51 cm de long.

Un morceau de tissu de renfort (uniquement pour la couverture) d'environ 300 cm, en l'utilisant dans le sens de la largeur.

MONTAGE

Assemblage des carrés

Avant de les assembler, assurez-vous que tous vos carrés mesurent bien 19 cm de côté après mise en forme. Suivez le schéma de montage approprié à votre ouvrage, commencez l'assemblage des carrés en les cousant avec une couture invisible (dont vous pouvez aller voir une vidéo ici : [\[link here\]](#))

Une fois la couture terminée, voici quelques conseils pour terminer :

Les Coussins

Pour les 2 coussins, mettez les 2 faces endroit contre endroit, cousez le dos au devant sur 3 des côtés, insérez le coussin de rembourrage avant de fermer le 4^{ème} côté.

CONSEIL: cela peut être une bonne idée d'insérer une fermeture à glissière le long du dernier côté de votre coussin, plutôt que de coudre entièrement les 4 côtés; notre fil Pure Wool Worsted se lave très facilement, cela peut donc être intéressant de pouvoir facilement récupérer l'enveloppe du coussin sans avoir à enlever puis refaire la couture à chaque lavage.

Si vous préférez coudre les 4 côtés, pensez à garder du fil pour

refaire la couture après chaque lavage.

Pour les coussins de rembourrage

Comme la taille du coussin rectangulaire n'est pas standard, vous avez plusieurs solutions pour obtenir un coussin de garniture aux bonnes dimensions ; voici donc quelques options possibles :

- Faites vous même votre coussin de rembourrage avec 2 morceaux de tissu de 114 cm x 57 cm, en cousant 3 des côtés et en le remplissant de bourre ou de plumes avant de refermer le 4^{ème} côté.
- Commandez un coussin de garniture aux bonnes dimensions à votre revendeur.
- Sinon, utilisez 2 coussins de rembourrage de 57 cm de côté, ouvrir un des côtés de chaque coussin pour les recoudre entre eux afin d'obtenir les bonnes dimensions.

La Couverture

CONSEIL: vous pouvez aussi doubler l'envers de la couverture en utilisant les magnifiques tissus de Kaffe.

Couper un morceau de tissu aux dimensions du tricot sans oublier d'ajouter environ 2 cm de marge de couture sur les 4 côtés. Repliez les marges de couture sur l'envers du tissu le long des 4 côtés. Posez le tissu contre le tricot, envers contre envers, puis coudre le tissu au tricot le long des 4 côtés.

Le tissu de Kaffe Fassett que nous avons utilisé pour doubler la version Turquoise de la photographie est issu de la collection Woven Stripes - *Caterpillar Stripe, coloris WCATERX-AQUAX*. Voici nos suggestions de tissu pour les autres versions de couleurs:

Version Rouge

Dans la Collection Woven Stripes de Kaffe Fassett - *Caterpillar Stripe, coloris QWCATER-EARTH*.

Version Marron

Dans la Collection Woven Stripes de Kaffe Fassett - *Exotic Stripe, coloris WEXOTIC.PURPL*.

Version Pastel

Dans la Collection Woven Stripes de Kaffe Fassett - *Exotic Stripe, coloris QWEXOTI.MIDNI*.

Légende des schémas de montage

Small Cushion Front & Back = devant et dos du coussin carré

Oblong Cushion Front & Back = devant et dos du coussin rectangulaire

Afghan Diagram = schéma de montage de la couverture

Key = légende

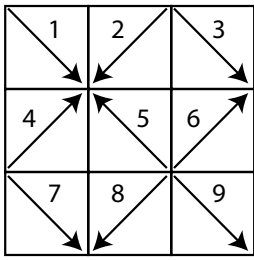
The arrow in the boxes indicates which way to place your square, the arrow head indicates where your cast-off edge should sit and the start of the arrow indicates where your cast-on edge should sit.

= les flèches dans les carrés indiquent le sens du tricot du carré, l'extrémité de chaque flèche pointe les m rabattues, le bas de chaque flèche est au niveau des m montées du début du carré.

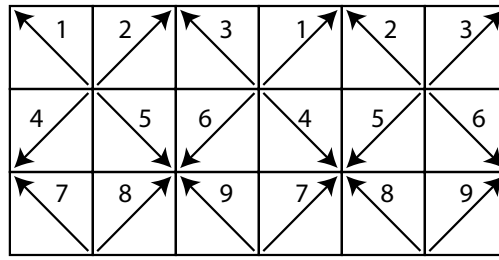
The number in the boxes indicates which weeks square is to be placed there.

= le chiffre de chaque carré indique la semaine du 'knit a long'

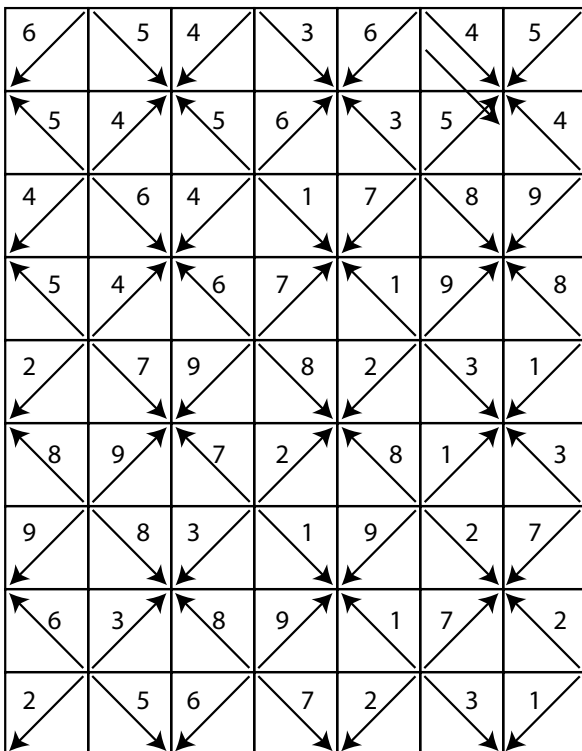
Small Cushion Front & Back



Oblong Cushion Front & Back



Afghan Diagram



Key



The arrow in the boxes indicates which way to place your square, the arrow head indicates where your cast-off edge should sit and the start of the arrow indicates where your cast-on edge should sit.



The number in the boxes indicates which weeks square is to be placed there.

Liste des
boutiques

Tous droits réservés. Toute reproduction de ce matériel, totale ou partielle, y compris les photographies, les grilles et les schémas, de cette brochure, est formellement interdite. Aucune partie ne peut être reproduite, stockée dans un système de récupération, ou transmise sous quelque forme que ce soit, ou par tout procédé électronique, électrostatique, magnétique, de photocopie, d'enregistrement ou tout autre, sans permission préalable écrite des détenteurs des copyrights. Les modèles de cette publication sont soumis à un copyright et ne peuvent donc pas être tricotés pour être vendus. La reproduction de cette publication est protégée par un copyright et est vendue à condition de ne pas être utilisée à des fins commerciales. Les quantités de fil sont approximatives, elles sont basées sur une consommation moyenne. La reproduction des couleurs est aussi fidèle que possible, dans les limites de l'impression.

Publié en Grande-Bretagne en 2014 par Coats Crafts UK LTD, Green Lane Mill, Holmfirth, West Yorkshire, England, HD9 2DX Web: www.knitrowan.com E-mail: mail@knitrowan.com © Copyright Coats 2014

R O W A N

Kaffe Fassett Knit-along

Making Up



FERTIGSTELLUNG

Fertige Größen

Die fertige Afghan Decke hat eine Größe von ca. 139 cm Breite und 177 cm **Länge**, einschließlich der Blenden.

Das fertige, rechteckige Kissen ist ca 114 x 57 cm groß.

Das kleine Kissen misst 57 x 57 cm.

Sonstiges

Ein Kissenpolster für das kleine Kissen, 57 x 57 cm.

Ein Kissenpolster für das rechteckige Kissen, 114 x 57 cm.

Optional

Ein Reißverschluss, ca. 51 cm lang.

Stoff für die Rückseite der Decke, ca. 300 cm, wobei der Stoff in der Breite verarbeitet wird.

FERTIGSTELLUNG

Zusammennähen

Vor dem Zusammennähen alle Quadrate auf eine Größe von 19 x 19 cm dämpfen.

Nach dem entsprechenden Diagramm entweder für die Decke, das rechteckige oder das kleine Kissen die Quadrate anordnen und im Matratzenstich zusammennähen (siehe Tutorial Video, [click hier](#)).

Wenn alle Teile komplett zusammen genäht wurden, sind folgende hilfreichen Tipps zu beachten, um das ausgewählte Fassett Projekt zu beenden:

Kissen

Bei beiden Kissen werden Rück- und Vorderseite mit den rechten Seiten aufeinandergelegt und an 3 Seiten zusammengenäht, danach das Kissenpolster hineinlegen und die 4. Seite zunähen.

Tipp: Statt alle 4 Seiten zu zunähen, kann in die 4. Seite auch ein Reißverschluss eingenäht werden. Die Qualität Pure Wool Worsted ist maschinenwaschbar. Mit einem Reißverschluss lässt sich das Kissenpolster einfacher herausnehmen, als wenn die 4. Seite zugenäht ist. Wenn diese Methode aber trotzdem bevorzugt wird, sollte etwas vom Garn verwahrt werden, damit in einem solchen Fall die Kissenhülle nach dem Waschen wieder zugenäht werden kann.

Anfertigen eines Kissenpolsters

Wegen der etwas ungewöhnlichen Größe der Kissenhülle für das rechteckige Kissen können Sie ein Kissenpolster wie folgt selbst herstellen:

2 Stoffstreifen von 114 x 57 cm schneiden und an 3 Seiten zusammennähen. Die Stoffhülle mit Polsterwatte oder Federn füllen, danach die 4. Seite zunähen.

Oder Sie bestellen ein Kissen in der Größe im entsprechenden Fachhandel.

Alternativ können 2 Kissen von je 57 cm zu einem Kissen zusammen genäht werden, dabei wird je eine Seite eines Kissens aufgetrennt, danach werden die beiden Seiten der einzelnen Kissen zu einem Kissen zusammen genäht.

AFGHAN

Tipp: Die Decke kann auf der Rückseite mit Stoff gefüttert werden, auf der von uns gezeigten Decke verwendeten wir einen von Kaffe Fassett entworfenen Stoff.

Den Stoff in der Größe wie die gestrickte Decke zuschneiden (ohne Blende), plus einer Saumzugabe von ca. 2 cm an allen Seiten. Die Saumzugaben nach innen umlegen und dämpfen. Den Stoff mit der Rückseite auf die Rückseite der gestrickten Decke legen und an allen vier Seiten festnähen.

Der von uns verwendete Stoff für die türkisfarbene Version kommt aus der "Woven Stripes Collection" von Kaffe Fassett - *Caterpillar Stripe, Farbe WCATERX-AQUAX*.

Folgenden Stoff empfehlen wir für die anderen Farbversionen:

Rote Version

Woven Stripes Collection von Kaffe Fassett - *Caterpillar Stripe, Farbe QWCATER-EARTH*

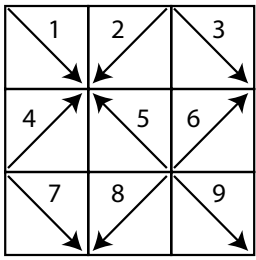
Braune Version

Woven Stripes Collection von Kaffe Fassett - *Exotic Stripe, Farbe WEXOTIC.PURPL*.

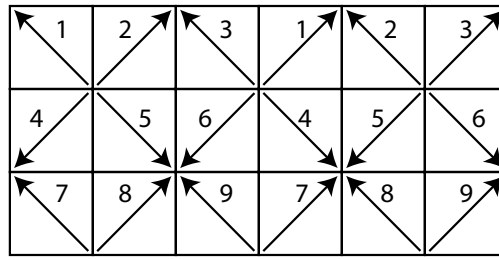
Pastellfarbene Version

Woven Stripes Collection von Kaffe Fassett - *Exotic Stripe, Farbe QWEXOTI.MIDNI*.

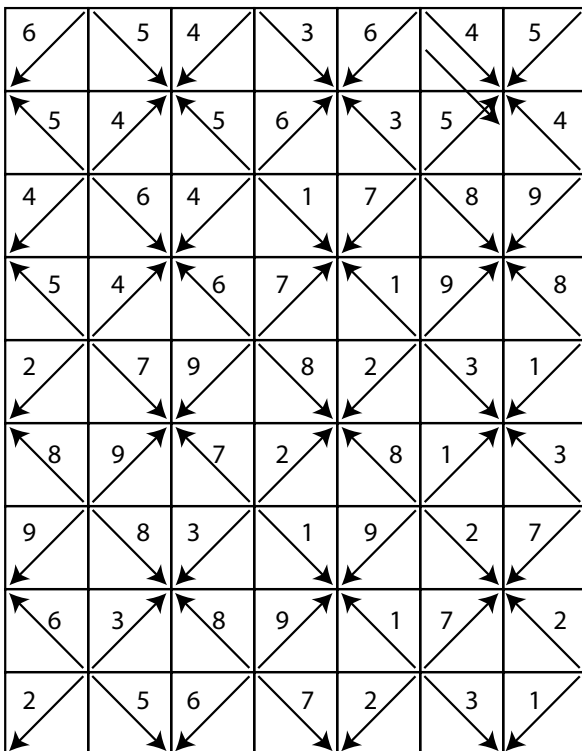
Small Cushion Front & Back



Oblong Cushion Front & Back



Afghan Diagram



Key



The arrow in the boxes indicates which way to place your square, the arrow head indicates where your cast-off edge should sit and the start of the arrow indicates where your cast-on edge should sit.



The number in the boxes indicates which weeks square is to be placed there.

Standorte

Alle Rechte vorbehalten. Die teilweise oder ganze Wiedergabe der Entwürfe, einschließlich der Illustrationen, sind strikt verboten. Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen ist untersagt. Alle Modelle sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden. Die Materialangaben sind ungefähre Angaben, da sie auf Durchschnittswerten basieren. Die Farbdarstellung entspricht den technischen Möglichkeiten bei Repro und Druck.

Erstauflage in Großbritannien 2014 bei Coats Crafts UK LTD, Green Lane Mill, Holmfirth, West Yorkshire, England HD9 2DX
Email: mail@knitrowan.com Web: www.knitrowan.com © Copyright Coats 2014



Kaffe Fassett Knit-along

Making Up



Afwerking

Afmetingen (als klaar)

voltooid deken is ongeveer 139 cm breed en 177 cm lang, inclusief de rand.

voltooid langwerpige kussen is ongeveer 114 cm x 57 cm.

voltooid kleine kussen is ongeveer 57 cm x 57 cm.

Extra's

Voor het kleine kussen een binnenkussen van 57 cm x 57 cm.

Voor het langwerpige kussen een binnenkussen van 114 cm x 57 cm.

Extra's naar keuze

Rits van ongeveer 51 cm.

Stof voor de achterkant (alleen het deken) ongeveer 300 cm, gebruik de stof in de breedte.

Afwerking

Aan elkaar naaien

Wees er zeker van dat al jouw vierkantjes een afmeting hebben van 19 cm x 19 cm voordat je begint met ze aan elkaar te naaien.

Naar aanleiding van het relevante diagram voor zowel het deken, langwerpige kussen of het kleine kussen, de vierkantjes aan elkaar naaien met een matrassteek (zie onze video [link hier])

Als je de vierkantjes aan elkaar hebt genaaid hebben we een aantal tips en mogelijkheden om in het achterhoofd te houden, terwijl je jouw gekozen Kaffe project afwerkt.

kussens

voor de beide kussens: leg de goede kanten op elkaar, naai de achterkant van het kussen aan de voorkant langs 3 zijden, stop het kussen vulling of binnenkussen erin en sluit dan de 4e zijde.

TIP: het is misschien een idee om een rits in de 4e zijde te naaien. Dan is het gemakkelijker om het kussen eruit te halen en de hoes te wassen. Wanneer je dit niet wilt dan is het raadzaam om een stuk garen te bewaren zodat je het kussen er toch uit kan halen om de hoes te wassen en nadien weer in elkaar kan zetten met hetzelfde

garen.

Maak een binnenkussen

Omdat de afmeting van het langwerpige kussen niet standaard is, zijn hier een paar opties om te overwegen:

- 1- Maak je eigen binnenkussen door 2 stukken stof te knippen met de afmeting van 114cm x 57cm, naai langs 3 zijdkanten dicht en vul dan op met veertjes of fiberfill.
- 2- Bestel een binnenkussen op maat bij de winkel.
- 3- Je kan ook gebruik maken van 2 kussens met een afmeting van 57cm in het vierkant, open 1 zijde van elk kussen en naai dan opnieuw de kussens aan elkaar dicht zodat je van een klein kussen 1 grote maakt.

Deken

TIP: je kan ook stof aan de achterkant van het deken toevoegen zoals wij hebben gedaan, van enkele van de eigen stoffen van Kaffe. Knip de stof stukken zodat ze op het gebreide deel passen (laat de rand zonder stof), hou een marge van ongeveer 2cm langs alle kanten aan voor de naad. Vouw de naad toeslag naar de **verkeerde kant** langs alle kanten van de achterkant. Leg de verkeerde kant van de stof op het gebreide deel met de **verkeerde kant** naar je toe en naai de stof op de plaats vast langs alle vier de kanten.

De stof die wij gebruikten aan de achterkant van de gefotografeerde **Turquoise Versie** is van de collectie Kaffe Fassett geweven strepen - **Caterpillar streep, kleur WCATERX-AQUAX**.

Hier zijn onze voorgestelde stoffen die je kan gebruiken voor de andere kleurenversies:

Rode versie

Van de collectie Kaffe Fassett geweven strepen - **Caterpillar streep, kleur QWCATER-EARTH**.

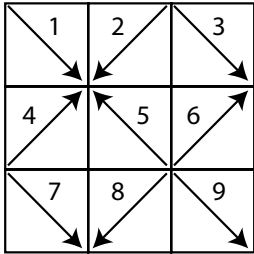
Bruine versie

Van de collectie Kaffe Fassett geweven strepen - *Exotic streep, kleur WEXOTIC.PURPL.*

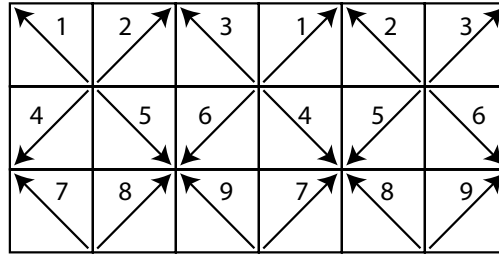
Pastel versie

Van de collectie Kaffe Fassett geweven strepen - *Exotic streep, kleur QWEXOTI.MIDNI.*

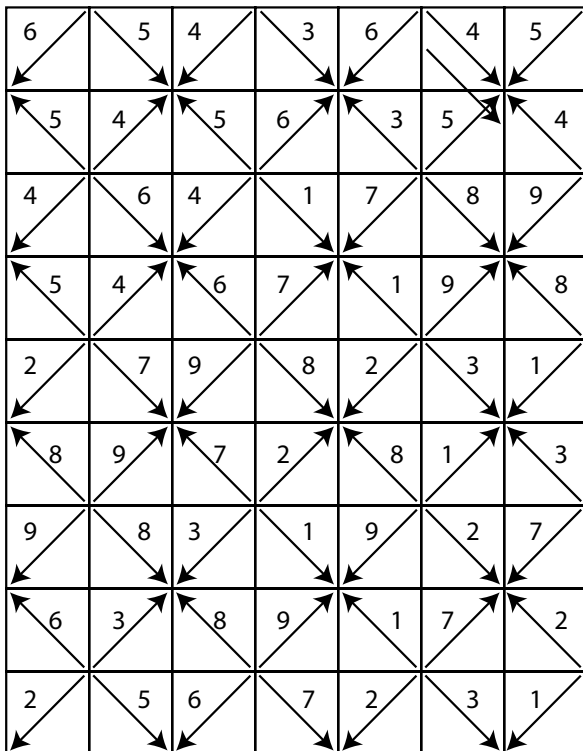
Small Cushion Front & Back



Oblong Cushion Front & Back



Afghan Diagram



Key



The arrow in the boxes indicates which way to place your square, the arrow head indicates where your cast-off edge should sit and the start of the arrow indicates where your cast-on edge should sit.



The number in the boxes indicates which weeks square is to be placed there.

STORE
LOCATOR

Alle rechten voorbehouden. Reproductie, geheel of gedeeltelijk, inclusief illustraties, in deze brochure is strikt verboden. Geen enkel deel mag worden gereproduceerd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of verzonden in enige vorm of op enige wijze hetzij elektronisch, elektrostatisch, magneetband, mechanisch, door fotokopieën, opnamen of enige andere vorm, zonder voorafgaande toestemming van de rechthebbenden. De ontwerpen in deze brochure zijn auteursrechtelijk beschermd en mogen niet worden gebreid voor verkoop. Reproductie van deze publicatie is auteursrechtelijk beschermd en wordt verkocht op voorwaarde dat het wordt gebruikt voor niet-commerciële doeleinden. De hoeveelheid te gebruiken garens zijn bij benadering omdat ze zijn gebaseerd op gemiddeld verbruik. Kleurweergave is zo dicht als het afdrukken zal toestaan.

Voor het eerst gepubliceerd in Groot-Brittannië in 2014 door Coats Crafts UK LTD, Green Lane Mill, Holmfirth, West Yorkshire, Engeland, HD9 2DX
Web: www.knitrowan.com E-mail: mail@knitrowan.com © Copyright Coats 2014

